

УДК 371.893+791.66:78

Anna Jeremus-Lewandowska

Akademia Muzyczna im. I. J. Paderewskiego w Poznaniu
(Polska)

Анна Єремус-Левандовська

Музична академія ім. І. Я. Падеревського в Познані
(Польща)

MIĘDZYKULTUROWA PRZESTRZEŃ FESTIWALI MUZYCZNYCH ІНТЕРКУЛЬТУРНИЙ ПРОСТІР МУЗИЧНИХ ФЕСТИВАЛІВ

У статті розглянуто сутність інтеркультурності як діалогу, що має на меті запобігання конфліктам на культурному підґрунті й через пізнання різних культур і спілкування з ними збагачує особистість. Показано, що інтеркультурність передбачає скасування ієрархії між культурами, які є рівнозначними й оцінюються виключно на основі їх власної вартості. Стверджується, що класична музика стає дороговказом у часи дегуманізації, дезорієнтації, насильства, поспіху та поверховості. Музика починає відігравати значну роль у співтворенні нових якостей життя, що надають позачасовий сенс у будівництві спільного міжкультурного простору цивілізації XXI століття. Надано перелік музичних фестивалів у Польщі. Репрезентовано літній музичний фестиваль у Кутно, що є практичним утілення авторської концепції мистецької інтеркультурності. Наведено головні положення фестивалю, серед яких, презентація музичних творів композиторів різних національностей і різних культурних кіл, участь у фестивалі виконавців різних національностей, участь у Міжнародних вокальних майстер-класах педагогів і студентів із різних країн, співпраця з інституціями музичної культури.

Ключові слова: інтеркультурність, мистецька інтеркультурність, музичний фестиваль у Польщі, музична культура.

Od kilkunastu lat zauważamy w Polsce wyraźne ożywienie życia kulturalnego. Ogłoszenia anonsujące coraz to inne wydarzenia artystyczne, stały się wszechobecne we wszystkich źródłach informacji. Duże miasta są wręcz zarzucane wielością propozycji. Oczywiście oferty te różnią się tak podejmowaną tematyką, jak i zakresem czy poziomem artystycznym. Pozostaje jednak faktem, że ilość projektów artystycznych jest imponująca i może całkowicie zaspokoić potrzeby przeciętnego miłośnika kultury. **Przykładowe Festiwale Muzyczne w Polsce** – czerwiec, lipiec, sierpień, wrzesień – rok 2013 Za: portalem Polska Organizacja Turystyczna – Polska Travel [1].

Nieco inaczej przedstawia się ten problem w małych ośrodkach miejskich i wiejskich. Tu oferta zjawisk kulturalnych nie jest już tak bogata. Wielką więc wartość mają inicjatywy, które podejmowane są na poziomie lokalnych społeczności. Dążenie do uczestniczenia w wydarzeniach artystycznych ze strony członków danej społeczności oraz przede wszystkim zrozumienie i przychylność lokalnych władz – może zdziałać cuda.

«Społeczność lokalna – to zbiorowość ludzka mieszkająca w zwartej jednostce terytorialnej (np. wieś, miasteczko, dzielnica), powiązana więzią sąsiedztwa, wspólnotą warunków życia i wspólną kulturą; charakteryzuje ją odrębność terytorialna, względna samowystarczalność, jednorodność kulturowa, intymne więzi społeczne i ścisła społeczna kontrola. Współcześnie w społeczności lokalnej więź społeczna jest luźniejsza, a jej granice są bardziej płynne» [2].

Dla nas najbardziej wartościową jest ta część definicji, która podkreśla *«wspólnotę warunków życia i wspólną kulturę»*. Oddzielenie bowiem kultury (czyli także kultury muzycznej), od przejawów życia społecznego społeczeństwa jest po prostu niemożliwe.

Koniec XX i początek XXI wieku przynosi zbliżenie kultury do lokalnego odbiorcy. Stało się to możliwe dzięki względnej stabilizacji polityczno-ekonomicznej społeczeństw, swobodnemu przepływowi informacji, wykorzystaniu środków masowego przekazu i mediów elektronicznych, a także propagowaniu wzajemnego otwarcia i asymilacji

wartości, składających się na dorobek cywilizacyjny poszczególnych społeczeństw europejskich. Globalizacja dokonująca się we wszystkich omówionych obszarach pozwala na szybkie wyrównywanie poziomów rozwoju w dziedzinie kultury, poprzez eksperymenty i bezpośrednią konfrontację na płaszczyźnie wszystkich dziedzin artystycznych.

W tym miejscu przytoczymy współczesną definicję interkulturowości (międzykulturowości) rozumianej jako dialog i akceptację:

«Nieco inny charakter ma definicja międzykulturowości, której istotą jest dialog mający na celu zapobieganie wszelkim konfliktom na tle kulturalnym. Interkulturowość to także pogląd mówiący o tym, iż ludzie poprzez poznawanie odmiennych kultur oraz obcowanie z nimi wzbogacają swoją własną osobowość. Znosi się tu jakąkolwiek hierarchię między kulturami, kultury są równorzędne i ocenia się je wyłącznie w oparciu o ich własne wartości» [3].

Ponieważ muzyka jest rodzajem sztuki, który zawsze pozostawał w najbliższym związku z życiem codziennym każdej społeczności, zdanie wypowiedziane przez Dawida Crossy iż: *Muzyka to najsubtelniejsza forma przekazu. Można stwierdzić, że żadna dziedzina sztuki nie porusza ani nie wpływa na podświadomość tak, jak muzyka...*, wydaje się filozoficznym kluczem dzisiejszej popularności sztuki, a rozumiem tu również – muzyki klasycznej, wśród współczesnego odbiorcy. I w tej właśnie właściwości muzyki upatruję wyjątkową rolę interkulturowości festiwali muzycznych jako czynnika rozwoju lokalnych społeczności w kierunku zlikwidowania barier kulturowych.

Przykładem takich właśnie oddziaływań na społeczność lokalną jest *Letni Festiwal Muzyczny* połączony z *Międzynarodowymi Warsztatami Wokalnymi*, odbywający się w Kutnie, mieście położonym ok. 200 km od Warszawy – stolicy Polski.

Festiwal organizuje Fundacja Promocji Muzyki «Artifex» wraz z Urzędem Miasta. Nad Festiwalem honorowy patronat przyjął Prezydent Miasta Kutna. W roku 2013 Festiwal zagościł w Kutnie po raz czwarty.

Współorganizatorem Festiwalu jest Akademia Muzyczna im. I. J. Paderewskiego w Poznaniu.

patronat honorowy
Prezydent Miasta Kutno
Zbigniew Burzyński

IV Letni Festiwal Muzyczny KUTNO 2013

28 LIPCA (NIEDZIELA) GODZ. 19.00
Koncert plenerowy *W piękny letni wieczór*
Jolanta Bibel mezzosopran
Krzysztof Bednarek tenor
Zbigniew Macias baryton
Anna Jeremus-Lewandowska sopran, prowadzenie
Leszek Kołodziejczyk skrzypce
Ewa Szpakowska fortepian
Muzeum Regionalne, Plac Piłsudskiego
W razie niepogody godz. 19.15, Kościół św. Wawrzynca

01 SIERPNIA (CZWARTEK) GODZ. 19.00
Spotkanie z Gwiazdą
Polska Królowa Nocy Zdzisława Donat
Hotel Rondo
Ilość miejsc ograniczona. Bezpłatne wejściówki do odebrania w recepcji Hotelu Rondo od 19.07.

03 SIERPNIA (SOBOTA) GODZ. 18.30
Koncert kameralny
Muzyka niesie nadzieję
Iwona Kowalkowska sopran
Mariusz Monczak skrzypce
Jarosław Domagała organy
Kwartet Alla Breve
Kościół św. Stanisława, Łąkoszyn

04 SIERPNIA (NIEDZIELA) GODZ. 19.00
Koncert kameralny *Śpiewajmy sercem całym*
Uczestnicy V Międzynarodowych Warsztatów Wokalnych
Kościół św. Jana Chrzciciela

07 SIERPNIA (ŚRODA) GODZ. 19.00
Koncert pieśni *Od Schuberta do Szymanowskiego*
Uczestnicy V Międzynarodowych Warsztatów Wokalnych
Centrum Teatru, Muzyki i Tańca, ul. Teatralna 1
Ilość miejsc ograniczona. Bezpłatne wejściówki do odebrania w kasie CTMT od 19.07.

10 SIERPNIA (SOBOTA) GODZ. 18.00
Artystyczna oprawa Mszy Świętej Odpustowej
oraz *Koncert muzyki sakralnej*
Anna Jeremus-Lewandowska sopran
Jarosław Domagała organy
Uczestnicy V Międzynarodowych Warsztatów Wokalnych
Kościół św. Wawrzynca

11 SIERPNIA (NIEDZIELA) GODZ. 19.00
Koncert plenerowy
Spotkanie z operą i operetką - Młode Talenty
Uczestnicy V Międzynarodowych Warsztatów Wokalnych
Muzeum Regionalne, Plac Piłsudskiego
W razie niepogody godz. 19.15, Kościół św. Wawrzynca

14 SIERPNIA (ŚRODA) GODZ. 19.00
Koncert piosenek
Witold Lutosławski jakiego nie znamy...
Mariusz Klimek śpiew
Piotr Kusiewicz prowadzenie
Artur Grudziński piano
Centrum Teatru, Muzyki i Tańca, ul. Teatralna 1
Ilość miejsc ograniczona. Bezpłatne wejściówki do odebrania w kasie CTMT od 19.07.

15 SIERPNIA (CZWARTEK) GODZ. 11.00, STRZELCE
Artystyczna oprawa Mszy Świętej
oraz *Koncert kameralny*
Magdalena Cieślak sopran
Wiesław Bednarek baryton
Anna Jeremus-Lewandowska sopran, prowadzenie
Kwartet Alla Breve
Kościół Świętej Trójcy, Strzelce

17 SIERPNIA (SOBOTA) GODZ. 19.00
Koncert plenerowy *Zaczarowany świat operetki*
Emilia Klimczak sopran
Sylvia Strużyńska-Wochocka sopran
Szymon Jedruch tenor
Tomasz Rak baryton
Bogna Jedruch fortepian
Mieczysława Andrzejak prowadzenie
Centrum Teatru, Muzyki i Tańca, ul. Teatralna 1
W razie niepogody godz. 19.15, Kościół św. Wawrzynca

18 SIERPNIA (NIEDZIELA) GODZ. 19.00
Koncert *Duety sakralne*
Anna Jeremus-Lewandowska sopran
Monika Kolasa-Hładiková mezzosopran
Stanisław Kowalczyk organy
Krzysztof Pietrucha prowadzenie
Kościół św. Wawrzynca

21 SIERPNIA (ŚRODA) GODZ. 19.00
Koncert kameralny *Wiednia czar...*
Grażyna Ficinińska-Panfil sopran
Mariusz Derewiecki skrzypce
Tomasz Lisiecki wiolonczela
Hanna Holeska fortepian
PSM, ul. Park Wiosny Ludów

24 SIERPNIA (SOBOTA) GODZ. 17.00
Zakończenie festiwalu
Koncert *Letnia serenada*
Anna Jeremus-Lewandowska sopran
Ewa Murzynowska sopran
Katarzyna Zdziarska sopran
Wiesław Bednarek baryton
Gustaw Ciepierek skrzypce
Halina Lorkowska prowadzenie
Jan Miłosz Zarzycki dyrygent
Orkiestra Filharmonii Kameralnej
Im. W. Lutosławskiego w Łonży
Kutnowski Dom Kultury
Ilość miejsc ograniczona. Bezpłatne wejściówki do odebrania w kasie KDK od 19.07.

01 WRZEŚNIA (NIEDZIELA) GODZ. 12.00
Oprawa Mszy Świętej oraz
Koncert Kameralny *Z muzyką polską w tle*
Dariusz Pietrzykowski tenor
Rafał Pikala bas
Anna Jeremus-Lewandowska sopran, prowadzenie
Bogna Dulńska fortepian
Kościół św. Michała Archanioła, Woźniaków

IMPREZY TOWARZYSZĄCE:
V Międzynarodowe Warsztaty Wokalne 30.07-12.08.
Uczestnicy: Maria Antkowiak, Weronika Grodzka, Agnieszka Jaworska, Marta Matuszewska, Ewa Murzynowska, Halgorzata Pawliwska, Anna Sikora, Ksenia Szawszyszwili, Wang Shan Shan, Katarzyna Zdziarska, Aleksander Kamedulski, Piotr Malinko
Pianisci: Joanna Siłowicz, Jarosław Domagała, Zbigniew Merecki

Siemienie, 09 sierpnia (piątek)
Koncert kameralny *Muzyka w pałacowych wnętrzach*
Orkiestra kameralna, Rafał Songan baryton,
Dariusz Stachura tenor, Anna Jeremus-Lewandowska sopran,
Uczestnicy V Międzynarodowych Warsztatów Wokalnych
koncert zamknięty

DYREKTOR FESTIWALU:
ANNA JEREMUS-LEWANDOWSKA
Opracowanie i koordynacja projektu
Reżyseria i prowadzenie programu edukacyjnego

www.letnifestiwal.pl

ORGANIZATORZY:
KUTNO city of roses, ARTIFEX, KUTNO, Polfarmex S.A., MAWEX, EXDROB, WÓJT GMINY KUTNO, WÓJT GMINY Strzelce

SPONSORZY:
VESTER, KUTNO, LOKALNA, Magazyn KCI, Nasz Tygodnik, POWIATOWE KUCHNIA

PAKTERZY MEDIALNI:
eKutno, Velonia, Kutno, LOKALNA, Magazyn KCI, Nasz Tygodnik, POWIATOWE KUCHNIA

PAKTERZY:
GMINNY OŚRODEK KULTURY W STRZELCACH

Ilustracja Nr 1. Plakat IV Letniego festiwalu Muzycznego Kutno 2013

Miłym dla Organizatorów jest coraz większe zainteresowanie spotkaniami z żywą muzyką klasyczną wśród mieszkańców miasta i licznie przybywających gości. Plan tegorocznego Festiwalu obejmował piętnaście przedsięwzięć artystycznych. Były to przede wszystkim koncerty kameralne muzyki klasycznej, bardzo zróżnicowane w zakresie repertuarowym. Festiwalowi towarzyszyły jubileuszowe V Międzynarodowe Warsztaty Wokalne (współorganizator – Katedra Wokalistyki Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego, patronat Polskie Stowarzyszenie Pedagogów Śpiewu we Wrocławiu). W tegorocznym Festiwalu wzięło udział ponad 80 wykonawców z kraju i z zagranicy. Niezwykle bogaty i interesujący program został zrealizowany dzięki zgodnej i twórczej współpracy Organizatorów z Władzami Miasta, wszystkimi znaczącymi instytucjami kultury w mieście oraz sponsorami.

Festiwal zaznaczył się trwale na mapie wydarzeń kulturalnych Regionu Łódzkiego, zyskując także popularność na terenie całego kraju, tak dzięki działaniom artystycznym, jak i medialnym (Internet – strona <http://www.letnifestiwal.pl>, TVP Łódź, kutnowskie portale internetowe, TV Kutno, gazety o zasięgu lokalnym i krajowym). Został oceniony jako najciekawsze i najwartościowsze wydarzenie artystyczne regionu łódzkiego – poza jego stolicą (Łódź).



Ilustracja Nr 2. Reportaż z IV Letniego Festiwalu Muzycznego Kutno 2013 – «Magazyn KCI» z dnia 16.08.2013.

Nad wysokim poziomem artystycznym czuwa Dyrektor Festiwalu prof. dr hab. Anna Jeremus-Lewandowska, której jest on autorskim projektem i odbywa się wg założeń stworzonej przez nią koncepcji międzykulturowości artystycznej.



Ilustracja Nr. 3. Dyrektor festiwalu prof. dr hab. Anna Jeremus-Lewandowska i Prezydent Miasta Kutno Zbigniew Burzyński otwierają IV *Letni Festiwal Muzyczny Kutno 2013*

Jednym z głównych założeń omawianej koncepcji artystycznej festiwalu jest prezentowanie utworów muzycznych kompozytorów różnych narodowości i różnych kręgów kulturowych, udział w festiwalu artystów wykonawców różnych narodowości, a także udział w *Międzynarodowych Warsztatach Wokalnych* pedagogów i studentów z różnych krajów.



Ilustracja Nr 4. Plakat IV *Międzynarodowych Warsztatów Wokalnych* Kutno 2012. Gość z zagranicy – prof. Loretta Clini Królewskie Konserwatorium Mons – Belgia



Ilustracja Nr 5. Prof. Loretta Clini prowadziła zajęcia z fonetyki języka francuskiego i języka włoskiego. Tłumaczyła prof. dr hab. Anna Jeremus-Lewandowska – twórca *Międzynarodowych Warsztatów Wokalnych* (2012)

Przykładowo w IV edycji *Międzynarodowych Warsztatów Wokalnych* (2012) na 13 uczestników, połowa to obywatele innych państw: 4 – Ukraina, 1 – Chiny, 1 – Belgia, 1 Białoruś.



Ilustracja Nr. 6. Wang Shanshan (Chiny) i Weronika Grodzka (Polska) – wspólny występ. Koncert pt. «Koncert młodych talentów – Spotkanie z Operą, operetką i pieśnią» – kończący V Międzynarodowe Warsztaty Wokalne Kutno 2013

Dzięki takiej formule możliwym jest stworzenie międzykulturowej płaszczyzny artystyczno-estetycznej, co sprawdziło się znakomicie, a świadczy o tym wspaniale przyjęcie oferty festiwalowej oraz ciągły wzrost ilości słuchaczy. W roku obecnym organizatorzy szacują liczbę słuchaczy obecnych na wszystkich koncertach na ok. 11.000 osób. Organizatorzy deklarują kontynuację przedsięwzięcia w latach następnych. Pragną także poszerzać krąg zapraszanych artystów. Do tej pory gośćmi Festiwalu byli artyści z Rosji, Ukrainy, Mołdawii, Białorusi, Belgii, Chin i oczywiście z Polski. Ta międzykulturowość znakomicie wtopiła się w pejzaż działań artystycznych Miasta Kutna i Regionu, a *Letni Festiwal Muzyczny* stał się przyczynkiem do kreowania kultury wysokiej wśród społeczeństwa, jednocześnie popularyzując ideę współpracy kultur i integracji europejskiej.



Ilustracja Nr. 7. Honorowa nagroda Prezydenta Miasta Kutna dla twórczyni *Letniego Festiwalu Muzycznego* – prof. dr hab. Anny Jeremus-Lewandowskiej (2011).

Osiągnięcie stałego, wyższego poziomu rozwoju ekonomicznego, a także ożywienie ekspansywności kultury wysokiej wywołuje odrodzenie się ruchu amatorskiego muzykowania w lokalnych środowiskach. Na nowo pojawiają się chóry, zrzeszające wszystkie pokolenia melomanów, powstają młodzieżowe zespoły wokально-instrumentalne, a nawet tworzone są lokalne zespoły orkiestrowe. Systematycznie organizowane koncerty, Dni Muzyki czy Festiwale Muzyczne zaczynają być pożądaną atrakcją, dostępną nie tylko dla rodowitych mieszkańców, ale także dla gości, czasami przyjeżdżających specjalnie, aby w tych artystycznych imprezach uczestniczyć.



Ilustracja Nr. 8. Koncert plenerowy pt. «Koncert pod gwiazdami» (2012)

Niezwykle ważną formą, bardzo skutecznie stymulującą rozwój życia kulturalnego lokalnych społeczności – chociaż myślę najtrudniejszą, jest bezpośrednie kształcenie muzyczne dzieci, młodzieży. Wydarzenia takie jak *Letni Festiwal Muzyczny* i *Międzynarodowe Warsztaty Wokalne* są atrakcyjną ofertą także dla młodzieży i dla dzieci, które licznie uczestniczą w koncertach, towarzysząc swoim rodzicom.



Ilustracja Nr 9. Spontaniczny udział najmłodszych widzów – Koncert pt. «Klasyka dla Najmłodszych» (2012)

Okazuje się, że spotkania z muzyką żywą postrzegane są jako forma zaspokojenia potrzeb artystycznych tak w dużych miastach, jak i w małych ośrodkach miejskich czy wiejskich. Takie potrzeby stają się w społeczeństwie pożądanym elementem prestiżu społecznego, niezależnym od pozycji materialnej, odróżniającym ludzi kochających muzykę klasyczną, bogatych duchowo i intelektualnie, od wszystkich pozostałych korzystających jedynie z propozycji kultury masowej, niestety bardzo często o miernej wartości artystycznej.

Kultura muzyczna była, jest i będzie zawsze obecna w życiu pojedynczego człowieka, a wynika to z istniejącej w jednostce ludzkiej potrzeby obcowania z pięknem, harmonią i specyficznym łaodem wszechświata emanującym z muzyki. Dzięki zaangażowaniu i pasji osób preferujących kulturę wysoką (a jest ich coraz więcej), muzyka klasyczna staje się drogowskazem w dzisiejszych trudnych dla człowieka czasach

dehumanizacji, dezorientacji, przemocy, pośpiechu i powierzchowności. Zaczyna pełnić wielką rolę – wskazywania i współtworzenia nowych jakości życia, nadających ponadczasowy sens działaniom budującym wspólny, międzykulturowy dorobek cywilizacyjny XXI wieku, niwelując tym samym bariery kulturowe, które powoli odchodzą w przeszłość.

«W socjologii bariera kulturowa – określa wszystkie oddziaływania o charakterze kulturowym czy językowym, które ograniczają komunikację i interakcję grup kulturowych. Przeshkodami w kontaktach międzykulturowych mogą być, oprócz barier kulturowych, bariery naturalne, a także bariery psychologiczne (stereotypy i uprzedzenia)» [4].

Taka koncepcja rozwoju społeczeństw wydaje się dziś, w pierwszej dekadzie nowego wieku, niezwykle interesująca i pożądana. Dla potwierdzenia tej tezy, przywołajmy słowa F. Trompenaarsa, Ch. Hampden-Turnera:

«W krajach o kulturze zewnątrz sterownej częsta jest postawa elastyczna, chęć do kompromisów i zachowania pokoju. Ludzie skupiają się na „innych”, to znaczy na kliencie, partnerze, współpracowniku. Osoby czują się dobrze, kiedy zmiany są naturalne» [5].

Dla potwierdzenia przytoczę trzy fragmenty artykułów pochodzących z portalów internetowych, jako przykład twórczej akceptacji koncepcji interkulturowości, przejawiającej się w niezwykle pozytywnej reakcji społecznej dla proponowanych działań artystycznych.

KCI (Kutnowskie Centrum Informacyjne) – Portal Internetowy, data wydarzenia artystycznego 28.07.2013r (<http://www.kutno.net.pl/drukuj.php?id+32754>).

«IV Letni Festiwal Muzyczny wystartował».

Punktualnie o 19.15 rozpoczął się dziś koncert «W taki piękny wieczór» inaugurujący IV Letni Festiwal Muzyczny w Kutnie. Jako, że pogoda dopisała, przed Muzeum Regionalnym zebrały się tłumy melomanów... wybrane do programu znane utwory operowe, piękne romantyczne pieśni czy tak lubiane przez publiczność utwory operetkowe, wprowadziły słuchaczy w krainę muzyki, która niesie piękno, radość i oderwanie od problemów dnia

codziennego. Kutnianie, jak co roku doceniają zaangażowanie organizatorów festiwalu jak i samych artystów, dlatego nikogo nie dziwiło, że ręce publiczności same składały się do oklasków. Przez najbliższy miesiąc Kutno będzie stolicą muzyki klasycznej. Koncerty odbywać się będą w plenerze, kościołach, KDK oraz Centrum Teatru, Muzyki i Tańca».

eKUTNO – Portal Internetowy, data wydarzenia artystycznego 01.08.2013 (<http://www.ekutno.pl/kultura,20768-oczarowani-skromn--cia-polskiej-kr-lowej-nocy-spotkanie-ze-zdzis-awa-donat>).

«Oczarowani skromnością polskiej Królowej Nocy. Spotkanie ze Zdzisława Donat.

Polska Królowa Nocy Zdzisława Donat była bohaterką wczorajszego spotkania w Hotelu Rondo. Druga odsłona IV Letniego Festiwalu Muzycznego minęła w cudownej atmosferze. ... Annie Jeremus-Lewandowskiej, prowadzącej spotkanie, nie zabrakło pytań do gwiazdy światowych scen. Z naturalnym wdziękiem dyrektorka festiwalu prowadziła rozmowę z koleżanką z branży. Dlatego niewątpliwie z zainteresowaniem licznie zgromadzona kutnowska publiczność żywo w tej rozmowie uczestniczyła... Dla kutnowskiej publiczności zaśpiewała jedna z uczestniczek warsztatów Ksenia Szawszyszwili (Białoruś), która wykonała pieśń «Gdy kocha słowik roży pąk» M. Rimski-Korsakowa... Wieczór z polską Królową Nocy z Czarodziejskiego Fletu oczarował niejednego widza i niewątpliwie przejdzie do wyjątkowych kart historii wydarzeń kulturalnych w Kutnie. Nie często bowiem prowincje odwiedzają osobistości światowej kultury wysokiej».

Łódzki Urząd Wojewódzki – serwis www – Aktualności, Portal Internetowy; data wydarzenia artystycznego 24.08.2013 [6].

«Letnia serenada» porwała melomanów w Kutnie.

Koncertem «Letnia serenada» zakończyła się IV edycja Letniego Festiwalu Muzycznego Kutno 2013. Jego pomysłodawcą, dyrektorem i «dobrym duchem» jest śpiewaczka prof. dr hab. Anna Jeremus-Lewandowska, związana przez wiele lat z Teatrem Wielkim w Łodzi... Publiczność nagrodziła wykonawców gromkimi brawami na stojąco.

Jolanta Chelmińska (Wojewoda Łódzki) podziękowała również organizatorom festiwalu za wspaniałe doznania muzyczne. Wezwała też do finansowego wspierania kultury...».

A zatem podsumowując: systematyczne kultywowanie naszego muzycznego dziedzictwa kulturowego, dążenie do zachowania muzycznej tożsamości narodowej, przy jednoczesnej aktywizacji kulturotwórczej lokalnych społeczności w kontekście likwidowania barier kulturowych, kreuje powstanie nowej płaszczyzny, budującej wspólnotę mentalno-intelektualną, która łączy już nie tylko narody Europy, ale i świata, przyczyniając się tym samym do rozwoju społeczeństw otwartych dla wszelkich odrębności tak narodowych jak i kulturowych.

LITERATURE

1. Kalendarium imprez w Polsce 2014 [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.polska.travel/pl/calendar/?date=2013-07-01>.
2. Nowa Encyklopedia Powszechna. – Warszawa : PWN, 1998. – T. 5. – S. 971.
3. Europejskie Społeczeństwo Wielokulturowe – Dialog Na Pograniczu Kultur [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://animacjaufm.interia.pl/konferencja/miedzykulturowosc.html>.
4. Bariera kulturowa [Електронний ресурс]. – Режим доступу : http://pl.wikipedia.org/wiki/Bariera_kulturowa.
5. Trompenaars A. Siedem wymiarów kultury / A. Trompenaars, Ch. Hampden-Turner. – Kraków : Oficyna ekonomiczna, 2002.
6. Łódzki Urząd Wojewódzki w Łodzi [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.lodz.uw.gov.pl/page/125,aktualnosci.html?id=4662>.

РЕЗЮМЕ

Анна Еремус-Левандовская. Интеркультурное пространство музыкальных фестивалей.

В статье рассмотрена сущность интеркультурности как диалога, имеющего целью предотвращение конфликтов на культурной почве, и через познание разных культур и общение с ними обогащение личности. Показано, что интеркультурность предусматривает отмену иерархии между культурами, которые являются равнозначными и оцениваются исключительно на основе их собственной стоимости. Утверждается, что классическая музыка становится путеводной звездой во времена дегуманизации, дезориентации, насилия, спешки и поверхностности. Музыка начинает играть значительную роль в создании новых качеств жизни, придает вневременной смысл в строительстве совместного межкультурного пространства цивилизации XXI века. Предоставлен перечень музыкальных фестивалей в Польше. Представлено летний музыкальный фестиваль в Кутно, что является практическим воплощением авторской концепции художественной интеркультурности. Приведены главные положения фестиваля, среди которых, презентация музыкальных произведений композиторов разных национальностей и разных культурных кругов, участие в фестивале исполнителей разных национальностей, участие в Международных вокальных мастер-классах педагогов и студентов из разных стран, сотрудничество с институтами музыкальной культуры.

Ключевые слова: интеркультурность, художественная интеркультурность, музыкальный фестиваль в Польше, музыкальная культура.

SUMMARY

Anna Yeremus-Lewandowska. Intercultural space of music festivals.

In the article the essence of intercultural as a dialogue aimed at conflict prevention on cultural background and through the knowledge of different cultures and communication is highlighted. It is shown that intercultural provides for the abolition of hierarchy among cultures, which are equivalent and are judged solely on the basis of their own value. It is argued that classical music is becoming a guiding star in the times of dehumanization, confusion, violence, haste and superficiality. The music starts to play a significant role in the Putoran new qualities of life, gives a timeless sense in building intercultural space civilization of the XXI century. The lists of music festivals in Poland are presented. Summer music festival in Kutno, that is the practical embodiment of the author's concept art intercultural is presented. The major provisions of the festival, among which are the presentation of the musical works of the composers from different ethnic and cultural groups, participation in the festival the performers of different nationalities, participation in the International vocal master-classes of the teachers and students from different countries, cooperation with institutions of musical culture are outlined.

Key words: intercultural, art intercultural, music festival in Poland, the musical culture.